

Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej,  
konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej

Załącznik nr 3 do SWZ – DA/XVI/2023

UMOWA/EOG-III/44020/2023/  
**(WZÓR)**

Umowa zawarta, w formie **pisemnej**, w dniu ... **2023 roku**, w Poznaniu / Umowa zawarta, w formie **elektronicznej**, w dniu złożenia ostatniego podpisu w postaci elektronicznej, pomiędzy **Centrum Kultury ZAMEK**, z siedzibą w Poznaniu (61-809), przy ul. Św. Marcin 80/82, wpisanym pod numerem RIK-II do Rejestru Instytucji Kultury prowadzonego przez Prezydenta Miasta Poznania, posiadającym NIP 778-10-19-907 oraz REGON 000278178, reprezentowanym przez Dyrektora Annę Hryniewiecką, przy potwierdzeniu oświadczenia woli, zgodnie z § 5 ust. 16 Statutu Centrum Kultury ZAMEK, przez Zastępcę Dyrektora ds. Finansowych Annę Woźniak, zwanym w dalszej części „Zamawiającym” lub „Stroną”

a

..... z siedzibą ..... wpisanym/wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS ... / Centralnej Ewidencji Działalności Gospodarczej w dniu ....., posiadającym/posiadającą NIP ...-...-... oraz REGON ... reprezentowanym/reprezentowaną przez ....., zwanym/zwaną dalej „Wykonawcą” lub „Stroną”.

Niniejsza Umowa jest konsekwencją wyboru przez Zamawiającego oferty w postępowaniu o udzielenie zamówienia klasycznego o wartości mniejszej niż progi unijne, **w trybie podstawowym z możliwością negocjacji**, na mocy **art. 275 pkt 2)** ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2023 r. poz. 1605), o numerze referencyjnym **DA/XVI/2023**.

## § 1

### PRZEDMIOT UMOWY

1. Przedmiotem zamówienia są „**Usługi poligraficzne – druk dwujęzycznej (polsko-angielskiej) książki podsumowującej projekt pn. „OBECNOŚĆ” dla Centrum Kultury ZAMEK w Poznaniu**” – zgodnie z Opisem Przedmiotu Zamówienia (**Załącznik nr 1 do SWZ – DA/XVI/2023**), stanowiącym **Załącznik nr 1** do Umowy.
2. Projekt „**OBECNOŚĆ**” jest dofinansowywany ze środków Mechanizmu Finansowego Europejskiego Obszaru Gospodarczego (MFEOG) 2014 – 2021.
3. **Nakład książki: 300 sztuk.**
4. Przedmiot niniejszej Umowy jest tożsamy z ofertą Wykonawcy (**Załącznik nr 2 do SWZ – DA/XVI/2023 – Formularz Ofertowy, Załącznik 2A do SWZ – DA/XVI/2023 – Formularz Cenowy**), stanowiącą odpowiednio **Załącznik nr 2** oraz **Załącznik nr 3** do Umowy.

## § 2

### TERMIN REALIZACJI

1. Niniejsza Umowa zostaje zawarta na czas określony, tj. **do dnia 15 grudnia 2023 r.**
2. Termin realizacji zamówienia złożonego przez Zamawiającego wynosi maksymalnie ... **dni roboczych** (od złożenia zamówienia i dostarczenia plików do druku), zgodnie z zaproponowanym, w Formularzu Ofertowym, terminem.
3. Zgodnie z art. 8 ust. 5 ustawy Prawo zamówień publicznych, dniem roboczym nie jest dzień uznany

Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej,  
konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej

Załącznik nr 3 do SWZ – DA/XVI/2023

ustawowo za wolny od pracy oraz sobota.

§ 3

**OBOWIĄZKI STRON**

1. Zamawiający powiadomi Wykonawcę na co najmniej 1 dzień roboczy przed planowanym terminem przekazania materiału graficznego do druku.
2. Zamawiający dostarczy projekt graficzny do druku w postaci plików PDF oraz poda szczegóły dotyczące nakładu, formatu, objętości, rodzaju papieru, rodzaju oprawy, terminu wykonania i inne konieczne dane do wykonania zlecenia drogą elektroniczną na adres e-mail: ...@....
3. Wykonawca wykona oraz prześle ocalidry drogą elektroniczną na adres e-mail: ...@..., do godziny 14:00 następnego dnia roboczego po dniu przekazania przez Zamawiającego plików do druku.
4. Zamawiający dokona oceny ocalidry i zgłosi ewentualne poprawki w terminie do 1 dnia roboczego od przekazania ocalidry przez Wykonawcę.
5. Po zaakceptowaniu w/w materiałów, Wykonawca wykona i prześle Zamawiającemu odpowiednie nakłady poszczególnych wydawnictw, przy czym dla zachowania umownego terminu realizacji Umowy (określonego jako ilość dni od daty przekazania Wykonawcy przez Zamawiającego plików do druku do dnia dostawy gotowych druków do siedziby Zamawiającego), nie ma wpływu czas poświęcony przez Wykonawcę na wprowadzenie poprawek zgłoszonych przez Zamawiającego zgodnie z ust. 4 niniejszego paragrafu.
6. Czas realizacji danego zamówienia wraz z dostawą do Zamawiającego wynosi **... dni roboczych** od dnia akceptacji ocalidry elektronicznego.
7. Miejscem wykonania Umowy (dostarczenia druków) jest siedziba Zamawiającego.
8. Zamawiający dopuszcza odbiór gotowych materiałów za pośrednictwem firm kurierskich lub osób trzecich. Dopóki Wykonawca nie dostarczy Zamawiającemu przedmiotu Umowy ponosi pełną odpowiedzialność materialno-prawną związaną z przedmiotem Umowy, w tym niebezpieczeństwo przypadkowej utraty, czy uszkodzenia przedmiotu Umowy, a także wszystkie koszty i ciężary związane z przedmiotem Umowy. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za terminowe dostarczenie przedmiotu Umowy, również w przypadkach, gdy korzysta z usług firm kurierskich lub osób trzecich.
9. Koszty transportu do siedziby Zamawiającego obciążają Wykonawcę (cena ofertowa jest ceną druków odbieranych w siedzibie Zamawiającego).
10. Wykonawca bez zgody Zamawiającego nie jest uprawniony do dokonywania zmian w dostarczonych materiałach graficznych.
11. W przypadku stwierdzenia wad w dostarczonych drukach Wykonawca zobowiązany jest na żądanie Zamawiającego w ciągu 3 dni roboczych wykonać nieodpłatnie zleczone zamówienie bez wad i dostarczyć na adres Zamawiającego.
12. Zamawiający wyraża zgodę na wykonanie części zamówienia przez Podwykonawców wskazanych przez Wykonawcę w ofercie.
13. Wykonawca zobowiązany jest zapewnić możliwość nadzoru przedstawicielowi Zamawiającego na każdym etapie realizacji zamówienia.
14. Ze względu na specyficzny charakter przedmiotu Umowy oraz jego znaczenie dla upowszechniania kultury, Wykonawca zobowiązany jest do zachowania wysokiego poziomu artystycznego oraz profesjonalizmu w kwestiach technicznych i estetycznych w zakresie realizacji przedmiotu Umowy.

Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej,  
konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej

Załącznik nr 3 do SWZ – DA/XVI/2023

15. Przedmiot Umowy Wykonawca zobowiązuje się wykonać z najwyższą starannością, w sposób profesjonalny oraz wedle swojej najlepszej wiedzy i umiejętności.
16. W przypadku częściowego lub innego od założonego w specyfikacji wykonania zamówienia (np. w zakresie nakładu, formatu, objętości, rodzaju papieru, rodzaju oprawy wydawnictw objętych niniejszą Umową) Zamawiający zastrzega sobie prawo określenia wynagrodzenia zgodnie z faktycznie wykonanym zamówieniem w oparciu o ceny podane w ofercie Wykonawcy.
17. Zamawiający nieodpłatnie udostępni miejsce postojowe na Dziaźnińcu Różanym, na czas dostaw wydruków do siedziby Zamawiającego.
18. Zamawiający zobowiązuje się do zapłaty Wykonawcy należnego wynagrodzenia na zasadach opisanych w §5 niniejszej Umowy.

§ 4

**PRAWA AUTORSKIE ZAMAWIAJĄCEGO**

1. Zamawiający oświadcza, że posiada majątkowe prawa autorskie i pokrewne do materiałów reklamowych. Zamawiający oświadcza, że przekazany do rozpowszechniania materiał reklamowy jest zgodny z prawem i nie narusza praw osób trzecich.
2. Wykonawca nie ponosi odpowiedzialności za treść materiałów reklamowych prezentowanych na nośnikach reklamowych na podstawie Umowy, a w szczególności za reklamę niezgodną z obowiązującym w Polsce prawem.
3. Wykonawca ma prawo odmówić realizacji usługi ekspozycji materiałów reklamowych, o której stanowi Umowa, jeżeli dostarczony przez Zamawiającego materiał reklamowy narusza normy moralne albo dobre obyczaje lub obowiązujące w Polsce przepisy prawne.

§ 5

**WYNAGRODZENIE I ROZLICZENIA**

1. Łączne wynagrodzenie ofertowe Wykonawcy za wykonanie przedmiotu Umowy opisanego w §1 wynosi:
  - a) ... zł/brutto
  - b) ... zł/nettogdzie VAT ...%, tj. ... zł.
2. Wynagrodzenie Wykonawcy za wykonanie przedmiotu Umowy, o którym mowa w ust. 1, określa Formularz Ofertowy oraz Formularz Cenowy, który stanowi odpowiednio **Załącznik nr 2** (Załącznik nr 2 do SWZ – DA/XVI/2023) oraz **Załącznik nr 3** (Załącznik nr 2A do SWZ – DA/XVI/2023) do Umowy.
3. Wynagrodzenie Wykonawcy powinno zawierać wszelkie koszty związane z realizacją zamówienia, w tym w szczególności materiałów do druku, wykonania druków, transportu druków do siedziby Zamawiającego, ewentualny zysk, wszelkie elementy ryzyka związane z realizacją zamówienia oraz pozostałe nie wymienione wprost, a niezbędne do prawidłowej realizacji Umowy.
4. Zapłata należności następować będzie za faktycznie zrealizowane usługi, na podstawie zlecenia.
5. W przypadku częściowego lub innego od założonego w specyfikacji wykonania zamówienia, Zamawiający zastrzega sobie prawo określenia wynagrodzenia zgodnie z faktycznie wykonanym za-

Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej,  
konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej

Załącznik nr 3 do SWZ – DA/XVI/2023

- mówieniem w oparciu o ceny podane w ofercie Wykonawcy.
6. Wykonawcy nie przysługują roszczenia odszkodowawcze wobec Zamawiającego z tytułu niepełnej realizacji przedmiotu zamówienia, bowiem podane przez Zamawiającego w §1 ust. 3 ilości wydruków, są ilościami przewidywanymi, określonymi na podstawie realizacji dotychczasowych zamówień.
  7. Zamawiający zobowiązuje się jednocześnie do zrealizowania zamówienia w wymiarze **100%** wartości wynagrodzenia brutto, o którym mowa w §5 ust. 1 lit. a).
  8. Zamawiający dokona płatności w terminie **30 dni** od daty dostarczenia prawidłowo wystawionej Faktury VAT przez Wykonawcę.
  9. Przez prawidłowo wystawioną Fakturę VAT, Strony rozumieją Fakturę VAT wystawioną zgodnie z obowiązującymi przepisami, postanowieniami niniejszej Umowy oraz pozytywnie zweryfikowanym rachunkiem bankowym w wykazie podmiotów, o których mowa w art. 96b ustawy z dnia 11 marca 2004 r. od podatku od towarów i usług (Dz. U. z 2023 r. poz. 1570).
  10. Wynagrodzenie płatne będzie przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany w Fakturze VAT.
  11. Zapłata następuje w dniu obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
  12. Wykonawcy nie przysługuje żadne roszczenie o dodatkowe wynagrodzenie, nieprzewidziane w Umowie, ani roszczenie o zwrot kosztów poniesionych w związku z wykonaniem Umowy.
  13. Wykonawca, zgodnie z ustawą z dnia 9 listopada 2018 r. o elektronicznym fakturowaniu w zamówieniach publicznych, koncesjach na roboty budowlane lub usługi oraz partnerstwie publiczno-prywatnym (Dz. U. z 2020 r., poz. 1666) ma możliwość przesyłania ustrukturyzowanych faktur elektronicznych drogą elektroniczną za pośrednictwem **Platformy Elektronicznego Fakturowania** dostępnej pod adresem: <https://brokerpefexpert.efaktura.gov.pl>. Zamawiający oświadcza, że posiada konto na Platformie Elektronicznego Fakturowania. Jednocześnie Zamawiający nie dopuszcza wysyłania i odbierania za pośrednictwem PEF innych ustrukturyzowanych dokumentów elektronicznych za wyjątkiem faktur korygujących.
  14. Zamawiający oświadcza, że będzie realizować płatności za Faktury VAT z zastosowaniem mechanizmu podzielonej płatności tzw. *split payment*.
  15. Zapłatę w tym systemie uznaje się za dokonanie płatności w terminie ustalonym w § 5 ust. 8.
  16. Podzieloną płatność tzw. *split payment* stosuje się wyłącznie przy płatnościach bezgotówkowych, realizowanych za pośrednictwem polecenia przelewu lub polecenia zapłaty dla czynnych podatników VAT. Mechanizm podzielonej płatności nie będzie wykorzystywany do zapłaty za czynności lub zdarzenia pozostające poza zakresem VAT (np. zapłata odszkodowania), a także za świadczenia zwolnione z VAT, opodatkowane stawką 0% lub objęte odwrotnym obciążeniem.
  17. Wykonawca oświadcza, że wyraża zgodę na dokonywanie przez Zamawiającego płatności w systemie podzielonej płatności tzw. *split payment*.
  18. Wykonawca w celu dokonania przelewu wynagrodzenia podaje Zamawiającemu numer rachunku bankowego, do którego założone zostało subkonto na potrzeby rozliczania podatku VAT. W przypadku braku posiadania takiego rachunku bankowego, Wykonawca zobowiązuje się utworzyć taki rachunek w terminie 14 dni od daty zawarcia niniejszej Umowy.
  19. Brak podania numeru rachunku bankowego, do którego założone zostało subkonto na potrzeby rozliczania podatku VAT lub podanie nieprawidłowego numeru stanowi podstawę odstąpienia od Umowy przez CK ZAMEK w rozumieniu art. 395 Kodeksu cywilnego.
  20. Oświadczenie o odstąpieniu należy złożyć w terminie 30 dni od dnia zaistnienia przyczyn uzasadniających jego złożenie.

**Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej,  
konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej**

**Załącznik nr 3 do SWZ – DA/XVI/2023**

21. Brak podania numeru rachunku bankowego, do którego założone zostało subkonto na potrzeby rozliczania podatku VAT może stanowić podstawę do naliczenia kary umownej w wysokości wartości należnego podatku VAT z ceny ofertowej.
22. Brak podania numeru rachunku bankowego, do którego założone zostało subkonto na potrzeby rozliczania podatku VAT lub podanie nieprawidłowego numeru powoduje wstrzymanie płatności, w tym również płatności podatku VAT, przy czym termin płatności rozpoczyna bieg od momentu podania przez Wykonawcę właściwego numeru rachunku.
23. Wykonawca oświadcza, że jest zarejestrowany w Wykazie podmiotów zarejestrowanych, jako podatnicy VAT, niezarejestrowanych oraz wykreślonych i przywróconych do rejestru VAT (tzw. „białej liście podatników VAT”) oraz numer rachunku podany na Fakturze VAT (na który zostanie dokonana płatność) jest zgodny z podanym w liście. Niezgodność numerów rachunku lub brak Wykonawcy w powyższym wykazie stanowi podstawę do wstrzymania płatności - w takim przypadku termin zapłaty rozpoczyna bieg od momentu potwierdzenia przez Wykonawcę usunięcia niezgodności lub rejestracji w powyższym Wykazie.

**LUB**

23. Wykonawca oświadcza, że na dzień podpisania Umowy nie jest płatnikiem podatku VAT. Jedyne w przypadku, gdyby w terminie zapłaty wynagrodzenia za wykonanie przedmiotu Umowy Wykonawca został czynnym podatnikiem podatku VAT, będą miały zastosowanie treści zawarte w § 5 w ust. 14 – 22.

**§ 6**

**PODXYKONAWSTWO**

1. W przypadku zadeklarowania przez Wykonawcę wykonywania czynności, określonych w Formularzu Ofertowym, stanowiącym Załącznik nr 1 do Umowy, przez Podwykonawców, Wykonawca zleca następującym Podwykonawcom realizację określonych czynności :
  - a) nazwa Podwykonawcy / zakres powierzonych czynności: ...
  - b) nazwa Podwykonawcy / zakres powierzonych czynności: ...
  - c) nazwa Podwykonawcy / zakres powierzonych czynności: ... .
2. Wykonawca jest zobowiązany do przedłożenia Zamawiającemu poświadczonych za zgodność z oryginałem kopii zawartych Umów z Podwykonawcami, oraz ich zmian, w terminie 7 dni od ich zawarcia. Umowa o podwykonawstwo nie może zawierać postanowień kształtujących prawa i obowiązki Podwykonawcy, w zakresie kar umownych oraz postanowień dotyczących warunków wypłaty wynagrodzenia, w sposób dla niego mniej korzystny niż prawa i obowiązki Wykonawcy, ukształtowane postanowieniami Umowy zawartej między Zamawiającym a Wykonawcą.
3. Jeżeli zmiana albo rezygnacja z podwykonawcy dotyczy sytuacji przewidzianej w art. 462 ust. 7 ustawy Prawo zamówień publicznych, Wykonawca jest obowiązany wykazać Zamawiającemu, że proponowany inny Podwykonawca lub Wykonawca samodzielnie spełnia warunki udziału w postępowaniu i to w stopniu nie mniejszym niż Podwykonawca, na którego zasoby Wykonawca powołał się w trakcie postępowania o udzielenie zamówienia. Przepis art. 122 ustawy Prawo zamówień publicznych stosuje się odpowiednio.
4. Za działania lub zaniechania Podwykonawców, którym Wykonawca powierzył realizację przedmiotu Umowy lub jego części, Wykonawca odpowiada jak za własne.
5. Zamawiający dokonuje bezpośredniej zapłaty wymagalnego wynagrodzenia przysługującego

Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej,  
konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej

Załącznik nr 3 do SWZ – DA/XVI/2023

Podwykonawcy lub dalszemu Podwykonawcy, który zawarł Umowę o podwykonawstwo, której przedmiotem są usługi, w przypadku uchylania się od obowiązku zapłaty odpowiednio przez Wykonawcę, Podwykonawcę lub dalszego Podwykonawcę.

6. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 5, dotyczy wyłącznie należności powstałych po przedłożeniu Zamawiającemu poświadczonych za zgodność z oryginałem kopii Umowy o podwykonawstwo, której przedmiotem są usługi.
7. Bezpośrednia zapłata obejmuje wyłącznie należne wynagrodzenie bez odsetek należnych Podwykonawcy lub dalszemu Podwykonawcy.
8. Przed dokonaniem bezpośredniej zapłaty Wykonawca w terminie 7 dni zgłasza pisemne uwagi dotyczące zasadności bezpośredniej zapłaty. W przypadku zgłoszenia uwag Zamawiający w terminie 30 dni może:
  - a) nie dokonać bezpośredniej zapłaty wynagrodzenia Podwykonawcy lub dalszemu Podwykonawcy jeżeli Wykonawca wskaże niezasadność takiej zapłaty albo
  - b) złożyć do depozytu sądowego kwotę potrzebną na pokrycie wynagrodzenia Podwykonawcy lub dalszemu Podwykonawcy w przypadku istnienia zasadniczej wątpliwości Zamawiającego co do wysokości należnej zapłaty lub Podmiotu, któremu płatność się należy albo
  - c) dokonać bezpośredniej zapłaty wynagrodzenia Podwykonawcy lub dalszemu Podwykonawcy jeżeli Podwykonawca lub dalszy Podwykonawca wykaże zasadność takiej zapłaty.
9. W przypadku dokonania przez Zamawiającego bezpośredniej zapłaty Podwykonawcy lub dalszemu Podwykonawcy zgodnie z ust. 5 Zamawiający potrąca kwotę wypłaconego wynagrodzenia z wynagrodzenia należnego Wykonawcy.
10. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie przez Zamawiającego z jego wynagrodzenia, niezapłaconych w terminie należności dla Podwykonawców i dokonanie zapłaty należnego Podwykonawcom wynagrodzenia przed uregulowaniem Faktury VAT Wykonawcy.

## § 7

### NADZÓR NAD REALIZACJĄ UMOWY

1. Osobą/Osobami uprawnioną/uprawnionymi do kontaktu w sprawie realizacji postanowień niniejszej Umowy, ze strony **Zamawiającego**, jest/są:
  - a) Pan/Pani: ..., e-mail: ...@..., tel.: .....
  - b) Pan/Pani: ..., e-mail: ...@..., tel.: .....
2. Osobą/Osobami uprawnioną/uprawnionymi do kontaktu w sprawie realizacji postanowień niniejszej Umowy, ze strony **Wykonawcy**, jest/są:
  - a) Pan/Pani: ..., e-mail: ...@..., tel.: .....
  - b) Pan/Pani: ..., e-mail: ...@..., tel.: .....
3. Zmiana osób sprawujących nadzór nad realizacją niniejszej Umowy, wskazanych w ust. 2 i 3 nie jest zmianą niniejszej Umowy i wymaga jedynie e-mailowego powiadomienia drugiej Strony Umowy.
4. Osoby wskazane w niniejszym paragrafie nie są uprawnione do zaciągania zobowiązań w imieniu Stron, ani do podejmowania innych wiążących rozstrzygnięć.

Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej,  
konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej

Załącznik nr 3 do SWZ – DA/XVI/2023

## § 8

### KARY UMOWNE

1. W przypadku zawinionego niewykonania lub zawinionego nienależytego wykonania przedmiotu Umowy Wykonawca zobowiązany jest do zapłacenia Zamawiającemu kar umownych zgodnie z warunkami i w sytuacjach określonych poniżej, przy czym kary te mogą podlegać łączeniu.
2. Naruszenia o których mowa powyżej zostaną potwierdzone przez Zamawiającego w formie protokołu z dokumentacją zdjęciową i/lub wideo z datą, godziną oraz widocznym miejscem umożliwiającym ocenę zdarzenia/nieprawidłowości. Materiał dowodowy zostanie przekazany Wykonawcy, nie później niż w dniu zdarzenia celem odniesienia się do zarzutów. Po ustosunkowaniu się, w terminie 3 dni, do zarzutów przez Wykonawcę Zamawiający podejmie decyzję o nałożeniu lub nie nałożeniu kar.
3. Przez niewykonanie przedmiotu Umowy Strony rozumieją zaistnienie okoliczności powodujących, że świadczenie na rzecz Zamawiającego nie zostało spełnione, w szczególności wynikających z odmowy wykonania usługi lub nieprzystąpienia przez Wykonawcę bez uzasadnionych obiektywnie przyczyn do jej realizacji.
4. Przez nienależyte wykonanie przedmiotu Umowy Strony rozumieją zaistnienie sytuacji związanych z niedochowaniem przez Wykonawcę należytej i profesjonalnej staranności, powodujących wykonanie obowiązków Wykonawcy wynikających z Umowy w sposób nie w pełni odpowiadający warunkom Umowy, w szczególności w zakresie terminowości, sposobu i jakości świadczonych usług oraz zasad współpracy z Zamawiającym.
5. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne z tytułu:
  - a) opóźnienia w wykonaniu przedmiotu Umowy, tj. Zamawiający może naliczyć karę umowną w wysokości 1% wartości wynagrodzenia brutto, o którym mowa w §5 ust. 1 lit. a), licząc za każdy dzień opóźnienia. W przypadku opóźnienia w wykonaniu przedmiotu Umowy o ponad 10 dni, tj. Zamawiający ma prawo do odstąpienia od Umowy z winy Wykonawcy
  - b) stwierdzenia jakichkolwiek wad w więcej niż 3% egzemplarzy, Zamawiający ma prawo żądania zapłaty kary umownej w wysokości 10% wartości wynagrodzenia brutto, o którym mowa w §5 ust. 1 lit. a), a w przypadku stwierdzenia wad w więcej niż 10% egzemplarzy prawo do odstąpienia od zamówienia i zlecenie wykonania zastępczego
  - c) opóźnienia w usunięciu stwierdzonych wad, tj. Zamawiający będzie miał prawo do naliczania kar umownych w wysokości 1% wartości wynagrodzenia brutto, o którym mowa w §5 ust. 1 lit. a), licząc za każdy dzień opóźnienia
  - d) braku zapłaty należnego wynagrodzenia Podwykonawcy w myśl § 6 ust. 5, 6 i 7, dla każdego zgłoszonego Podwykonawcy, w wysokości 1% wartości wynagrodzenia brutto, o którym mowa w §5 ust. 1 lit. a)
  - e) odstąpienia od Umowy przez Wykonawcę lub w przypadku odstąpienia przez Zamawiającego od Umowy z winy Wykonawcy, Zamawiający może naliczyć karę umowną w wysokości 20% wartości wynagrodzenia brutto, o którym mowa w §5 ust. 1 lit. a).
6. Maksymalny limit kar umownych z tytułów określonych w ust. 5 lit. a) – d) nie może przekroczyć 20% wartości wynagrodzenia brutto, o którym mowa w §5 ust. 1 lit. a)
7. W przypadku zaistnienia opóźnienia w wykonaniu Umowy, a następnie odstąpienia od Umowy, Zamawiający uprawniony jest do żądania kar umownych zarówno z tytułu opóźnienia, jak i odstąpienia.
8. Zamawiający zapłaci Wykonawcy kary umowne z tytułu:

**Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej,  
konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej**

**Załącznik nr 3 do SWZ – DA/XVI/2023**

- a) odstąpienia od Umowy przez którąkolwiek ze Stron, z przyczyn zależnych od Zamawiającego, z wyłączeniem okoliczności odstąpienia od Umowy przez Zamawiającego wskazanych w § 9 Umowy, w wysokości 20% wartości wynagrodzenia brutto, o którym mowa w §5 ust. 1 lit. a).
  - b) opóźnienia w dokonaniu oceny ozalidów i zgłoszenia ewentualnych poprawek, za każdy dzień od dnia przekazania ozalidów przez Wykonawcę, w wysokości 1% wartości wynagrodzenia brutto, o którym mowa w §5 ust. 1 lit. a).
9. Zamawiający zapłaci Wykonawcy odsetki ustawowe w przypadku nieterminowej realizacji płatności za zrealizowany przedmiot Umowy.
10. Strony ustalają, że należność z tytułu kar umownych może zostać potrącona z kwoty wynagrodzenia umownego.
11. Zapłacenie lub potrącenie kar umownych nie zwalnia Wykonawcy z obowiązku wykonania przedmiotu Umowy oraz prawidłowego wykonania innych zobowiązań określonych w niniejszej Umowie.
12. Zamawiający zastrzega sobie prawo do dochodzenia od Wykonawcy odszkodowania uzupełniającego na warunkach ogólnych Kodeksu Cywilnego, do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody.

**§ 9**

**ODSTĄPIENIE OD UMOWY I WYPOWIEDZENIE UMOWY**

1. Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od niniejszej Umowy ze skutkiem natychmiastowym w przypadkach, gdy:
- a) wykonuje Umowę niezgodnie z wymaganiami określonymi w Umowie lub w obowiązujących przepisach albo w istotny sposób naruszył postanowienia Umowy i nie zaprzestaje tych naruszeń lub nie doprowadza sposobu wykonywania Umowy do stanu zgodnego z prawem lub wymaganiami Umowy, mimo wezwania go do tego na piśmie przez Zamawiającego. Wezwanie będzie zawierać wyraźne wskazanie naruszeń lub niezgodności oraz termin, w którym Wykonawca ma usunąć naruszenia lub niezgodności. Termin nie może być krótszy niż 7 dni roboczych
2. W przypadku zaistnienia okoliczności, o których mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu Wykonawca może żądać jedynie wynagrodzenia należnego mu z tytułu wykonanej części zamówienia. Podstawą do obliczenia wynagrodzenia należnego Wykonawcy, będzie stopień realizacji zamówienia tj. wartość Faktur VAT za odebrane przez Zamawiającego pojedyncze zamówienia składane przez Zamawiającego, składające się na przedmiot zamówienia .
3. W przypadku wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonywanie Umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia Umowy lub dalsze wykonywanie umowy może zagrozić podstawowemu interesowi bezpieczeństwa państwa lub bezpieczeństwu publicznemu, zgodnie z art. 456 ust. 1 pkt 1) ustawy Prawo zamówień publicznych. Zamawiający może odstąpić od realizacji Umowy w ciągu 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach. Podstawą do obliczenia wynagrodzenia należnego Wykonawcy, będzie stopień realizacji zamówienia tj. wartość Faktur VAT za odebrane przez Zamawiającego okresy rozliczeniowe oraz wartość zakresu usług wykonanych na dzień odstąpienia a określonych w raporcie z wykonanych czynności określającym ich zakres oraz wartość, który został zatwierdzony przez Zamawiającego dla okresu rozliczeniowego rozpoczętego a nie zakończonego i nie odebranego.
4. Zamawiający ma również prawo wypowiedzieć Umowę w razie wystąpienia jednej z następujących okoliczności:



**Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej,  
konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej**

**Załącznik nr 3 do SWZ – DA/XVI/2023**

- a) zmiana Umowy została dokonana z naruszeniem art. 454 ust. 2 ustawy Prawo zamówień publicznych
  - b) Wykonawca w chwili zawarcia Umowy podlegał wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 108 lub art. 109 ustawy Prawo zamówień publicznych
  - c) Wykonawca w chwili zawarcia Umowy podlegał wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego
  - d) Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej stwierdził, w ramach procedury przewidzianej w art. 258 Traktatu o Funkcjonowaniu Unii Europejskiej, że państwo polskie uchybiło zobowiązaniom, które ciążyą na nim na mocy Traktatów, dyrektywy 2014/24/UE i dyrektywy 2014/25/UE, z uwagi na to, że Zamawiający udzielił zamówienia z naruszeniem przepisów prawa Unii Europejskiej
  - e) w przypadku gdy nałożone na Wykonawcę kary umowne przekroczą 20% wartości wynagrodzenia brutto, o którym mowa w §5 ust. 1 lit. a)
5. Zamawiający ma prawo wypowiedzieć Umowę w całości lub w części w razie wystąpienia okoliczności niezależnych od niego z zachowaniem 14-dniowego okresu wypowiedzenia.
6. Wypowiedzenie lub odstąpienie od Umowy dokonane być w formie pisemnej lub elektronicznej, pod rygorem nieważności, z podaniem przyczyny w terminie do 14 dni od dnia powzięcia przez Zamawiającego informacji o okolicznościach stanowiących podstawę do wypowiedzenia lub odstąpienia od Umowy z wyjątkiem sytuacji określonych w ust. 1 i 3.

## § 10

### ZMIANY UMOWY

1. W każdym czasie obowiązywania Umowy Strony są uprawnione do dokonania nieistotnych zmian Umowy, za które Strony traktują zmianę inną, niż zmiana istotna zdefiniowana w art. 454 ust. 2 ustawy Prawo zamówień publicznych.
2. Zamawiający przewiduje możliwość zmiany postanowień treści Umowy w razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności, której nie można było przewidzieć w chwili zawarcia Umowy.
3. Strony są uprawnione do dokonania zmiany Umowy w razie zaistnienia następujących okoliczności:
  - a) w przypadku zmiany przepisów prawa (jej zaistnienia lub wejścia w życie) lub wydania przez odpowiednie organy nowych wytycznych lub interpretacji dotyczących stosowania przepisów prawa, opublikowanych w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej, Dzienniku Ustaw, Monitorze Polskim, Dzienniku Urzędowym odpowiedniego ministra lub innych oficjalnych publikatorach, w zakresie, w jakim zmiana przepisów prawa lub wydane wytyczne lub interpretacje wymagają zmiany sposobu realizacji Umowy, w tym mogą wymagać zmiany zakresu świadczeń Wykonawcy określonych w Umowie
  - b) w razie zaistnienia Siły Wyższej rozumianej jako wydarzenie zewnętrzne, nieprzewidywalne i poza kontrolą Stron niniejszej Umowy, takie jak np. pożar, powódź, atak terrorystyczny, wojna, epidemia, którego skutkiem nie można zapobiec, występujące po podpisaniu Umowy, a powodujące niemożliwość wywiązania się z Umowy w jej obecnym brzmieniu Strony są uprawnione do dokonania zmiany sposobu wykonania poszczególnych obowiązków wynikających z Umowy, która to zmiana Umowy może nastąpić w zakresie, w jakim będzie to konieczne dla zapewnienia prawidłowego i terminowego wykonywania Umowy w zaistniałej sytuacji spowodowanej Siłą Wyższą

Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej,  
konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej

Załącznik nr 3 do SWZ – DA/XVI/2023

- c) w przypadku zaistnienia możliwości usprawnienia wykonywania przedmiotu Umowy lub zmniejszenia kosztów realizacji przedmiotu Umowy lub zwiększenia bezpieczeństwa wykonywania przedmiotu Umowy, która to zmiana Umowy może nastąpić w zakresie terminów lub kolejności wykonywania poszczególnych czynności w ramach Umowy, a także w zakresie sposobu realizacji Umowy, jeżeli zmiana ta nie zakłóci prawidłowej realizacji przedmiotu Umowy
  - d) niezbędna jest zmiana terminu realizacji Umowy lub poszczególnych terminów zawartych w Umowie w przypadku zaistnienia okoliczności lub zdarzeń uniemożliwiających lub utrudniających realizację Umowy w wyznaczonym terminie, na które Strony nie miały wpływu lub stanowiły okoliczności leżące po stronie Zamawiającego - odpowiednio o czas trwania tych okoliczności lub zdarzeń
  - e) wstrzymania dostaw produktów, komponentów produktu lub materiałów, trudności w dostępie do sprzętu lub trudności w realizacji usług transportowych
  - f) działań osób / podmiotów trzecich lub organów władzy publicznej, które spowodują przerwanie lub czasowe zawieszenie realizacji przedmiotu Umowy. W tym przypadku Zamawiający przedłuży termin wykonania Umowy o taką ilość dni o jaką trwały działania osób / podmiotów trzecich lub organów władzy publicznej, mające wpływ na termin realizacji przedmiotu Umowy.
4. Powyższe postanowienia stanowią katalog zmian, na które Strony mogą wyrazić zgodę. Nie stanowią jednocześnie zobowiązania do wyrażenia takiej zgody.
5. Zgodnie z art. 436 pkt 4) lit. b) ustawy Prawo zamówień publicznych, Strony przewidują możliwość zmiany Umowy w zakresie:
- a) stawki podatku stawki podatku od towarów i usług oraz podatku akcyzowego
  - b) wysokości minimalnego wynagrodzenia za pracę albo wysokości minimalnej stawki godzinowej, ustalonych na podstawie ustawy z dnia 10 października 2002 r. o minimalnym wynagrodzeniu za pracę
  - c) zasad podlegania ubezpieczeniom społecznym lub ubezpieczeniu zdrowotnemu lub wysokości stawki składki na ubezpieczenia społeczne lub ubezpieczenie zdrowotne
  - d) zasad gromadzenia i wysokości wpłat do pracowniczych planów kapitałowych, o których mowa w ustawie z dnia 4 października 2018 r. o pracowniczych planach kapitałowych
- jeżeli zmiany te będą miały wpływ na koszty wykonania przedmiotu Umowy przez Wykonawcę.
6. Zmiany o których mowa w ust. 5 będą przeprowadzone:
- a) w przypadku zmiany o której mowa w ust. 5 pkt a), c) i d) - zarówno z inicjatywy Zamawiającego jak i na wniosek Wykonawcy
  - b) w przypadku zmiany, o której mowa w ust. 5 pkt b) - wyłącznie na pisemny wniosek Wykonawcy.
7. W przypadku zmiany, o której mowa w ust. 5 pkt a) podwyższenie lub obniżenie cen jednostkowych następuje jedynie w zakresie wartości należnego podatku od towaru i usług. Negocjacje nie będą obejmować zmiany ceny stanowiącej podstawę ustalenia wymiaru podatku od towaru i usług, czyli tzw. ceny netto.
8. W przypadku zmian, o których mowa w ust. 5 pkt b) i c) Wykonawca zobowiązany jest do załączenia do wniosku, o którym mowa w ust. 6 lit. a), b) następujących dokumentów:
- a) analizy wpływu zmian, o których mowa w ust. 5 pkt b) i c) na koszty realizowanego zamówienia wraz ze strukturą ponoszonych kosztów wynagrodzeń jednostkowych.
9. W celu dokonania zmiany Umowy Strona o to wnioskująca zobowiązana jest do złożenia drugiej Stronie propozycji zmiany w terminie 7 dni od dnia zaistnienia okoliczności będących podstawą zmiany.

**Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej,  
konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej**

**Załącznik nr 3 do SWZ – DA/XVI/2023**

10. W przypadku złożenia wniosku o zmianę druga Strona jest zobowiązana w terminie 7 dni od dnia otrzymania wniosku do ustosunkowania się do niego.
11. Druga Strona może:
  - a) zaakceptować wniosek o zmianę
  - b) wezwać Stronę wnioskującą o zmianę do uzupełnienia wniosku lub przedstawienia dodatkowych wyjaśnień wraz ze stosownym uzasadnieniem takiego wezwania
  - c) odrzucić wniosek o zmianę. Odrzucenie wniosku o zmianę powinno zawierać uzasadnienie.
12. Zmiany Umowy wskazane w § 10 wymagają formy Aneksu.

**§ 11  
RODO**

W związku z obowiązywaniem Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), dalej jako RODO, niniejszym informujemy:

1. Administratorem Państwa danych osobowych jest Centrum Kultury ZAMEK z siedzibą w Poznaniu, ul. Św. Marcin 80/82, 61-809 Poznań.
2. W związku z przetwarzaniem danych osobowych mogą Państwo skontaktować się z wyznaczonym przez Administratora Inspektorem Ochrony Danych Osobowych pod adresem email: [iod@ckzamek.pl](mailto:iod@ckzamek.pl) albo pisemnie na adres Administratora.
3. Państwa dane osobowe przetwarzane będą:
  - a) w celu wykonania Umowy, a także podjęcia działań niezbędnych przed jej zawarciem – na podstawie zawartej Umowy, tj. art. 6 ust. 1 lit. b RODO
  - b) dane podane dodatkowo będą przetwarzane w celu nawiązania kontaktu – na podstawie wyrażonej zgody, tj. art. 6 ust. 1 lit. a RODO
  - c) w celu wypełnienia obowiązków prawnych ciążących na Administratorze, w tym obowiązków podatkowych, księgowych, obowiązków prawnych wynikających z przepisów ustawy Prawo zamówień publicznych, obowiązków prawnych wynikających z ustawy z dnia 06 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (Dz. U. z 2022 r. poz. 902) – na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO
  - d) w celu dochodzenia i obrony przed roszczeniami, co stanowi prawnie uzasadniony interes Administratora – na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f RODO
  - e) dane osób działających w imieniu Wykonawcy, w tym wskazanych w Umowie z Wykonawcą: Państwa dane osobowe będą przetwarzane w związku z realizacją postanowień zawartej Umowy, a także ewentualnego dochodzenia lub obrony przed roszczeniami na podstawie prawnie uzasadnionego interesu Administratora (art. 6 ust. 1 lit. f RODO).
4. Państwa dane będą przetwarzane przez upoważnionych pracowników i współpracowników Administratora. Odbiorcami danych osobowych, będą podmioty świadczące na rzecz Administratora usługi, w szczególności usługi związane z udostępnianiem systemów informatycznych, obsługą informatyczną, usługi hostingowe. Państwa dane mogą być udostępniane podmiotom i osobom upoważnionym do tego na podstawie przepisów prawa, w tym podmiotom uprawnionym do uzyskania informacji publicznej. Ponadto dane mogą zostać udostępnione podmiotom świadczącym usługi pocztowe, usługi kurierskie, usługi bankowe (w celu dokonania płatności).

**Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej,  
konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej**

**Załącznik nr 3 do SWZ – DA/XVI/2023**

5. Państwa dane nie będą przekazywane do państw trzecich (nienależących do Unii Europejskiej lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego).
6. Państwa dane osobowe będą przetwarzane przez czas trwania Umowy oraz przez okres 5 kolejnych lat kalendarzowych ze względu na przepisy o rachunkowości. W przypadku roszczeń dane będą przetwarzane do czasu ich przedawnienia. Posiadają Państwo prawo do:
  - a) dostępu do danych i informacji o przetwarzanych danych
  - b) sprostowania przetwarzanych danych
  - c) usunięcia danych
  - d) wniesienia sprzeciwu
  - e) ograniczenia przetwarzania danych (gdy osoba, której dane są przetwarzane uważa, że Administrator przetwarza dane nieprawidłowe lub przetwarza je bezpodstawnie)
  - f) przeniesienia danych (Administrator przekaze otrzymane dane osobowe osobie, która wyraziła zgodę na przetwarzanie tych danych w ustrukturyzowanym, powszechnie stosowanym formacie elektronicznym lub przekaze je w takiej formie innemu podmiotowi wyraźnie wskazanemu przez tę osobę).
7. Osoba, która wyraziła zgodę na przetwarzanie danych osobowych może cofnąć zgodę na przetwarzanie tych danych w dowolnym momencie składając oświadczenie Administratorowi. Wycofanie zgody nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej wycofaniem.
8. Mają Państwo prawo do wniesienia skargi do organu nadzoru, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, na adres Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00 - 193 Warszawa, w przypadku uznania, iż przetwarzanie danych narusza przepisy o ochronie danych osobowych.
9. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednakże niezbędne do zawarcia Umowy. Bez podania tych danych realizacja Umowy nie będzie możliwa. Podanie danych osobowych dodatkowych, przetwarzanych na podstawie zgody, jest dobrowolne i nie ma wpływu na zawarcie Umowy.
10. Państwa dane nie będą wykorzystywane do zautomatyzowanego podejmowania decyzji ani profilowania.

## § 12

### ZASADY POUFNOŚCI

1. Wykonawcę zobowiązuje się do:
  - a) zachowania w poufności wszelkich informacji prawnie chronionych, ze szczególnym uwzględnieniem danych osobowych, oraz innych informacji Zamawiającego uzyskanych w trakcie wykonywania Umowy niezależnie od formy pozyskania tych informacji i ich źródła, w tym informacji dotyczących rozmieszczenia i konfiguracji infrastruktury techniczno – systemowej sieci oraz stosowanych zabezpieczeń
  - b) wykorzystania informacji jedynie w celach określonych zapisami Umowy
  - c) podjęcia wszelkich niezbędnych kroków dla zapewnienia, że żaden pracownik Wykonawcy (dotyczy także Podwykonawcy i ewentualnego dalszego Podwykonawcy oraz Podmiotu trzeciego, na zasobach którego polega Wykonawca) otrzymujący powyższe informacje nie ujawni tych informacji, zarówno w całości, jak i w części Podmiotom trzecim bez uzyskania pisemnej zgody Zamawiającego
  - d) nie kopiowania, nie powielania, ani w jakikolwiek inny sposób nie rozpowszechniania jakiegokol-

Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej,  
konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej

Załącznik nr 3 do SWZ – DA/XVI/2023

wiek części określonych informacji z wyjątkiem uzasadnionej potrzeby do celów związanych z realizacją Umowy.

2. Obowiązek zachowania w poufności powyższych informacji przez Wykonawcę obowiązuje także po zrealizowaniu przedmiotu Umowy.
3. Zachowanie w poufności nie dotyczy informacji dostępnych publicznie, o których mowa w Ustawie o dostępie do informacji publicznej (Dz. U. z 2022 r. poz. 902).

### § 13

#### POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Strony Umowy ustalają, iż w stosunku do Wykonawcy wyłącza się możliwość zbycia wierzytelności wynikających z tej Umowy, bez pisemnej zgody Zamawiającego.
2. Strony Umowy mogą w każdym czasie rozwiązać Umowę, za porozumieniem Stron, z 3 miesięcznym okresem wypowiedzenia.
3. Wszelkie zmiany i uzupełnienia do niniejszej Umowy wymagają dla swej ważności formy pisemnej lub elektronicznej w postaci Aneksu do Umowy.
4. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (Dz. U. z 2022 r. poz. 1360) oraz ustawy z dnia 8 marca 2013 r. o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych (Dz. U. 2022 r. poz. 893 ze zm.), o ile ustawa Prawo zamówień nie stanowi inaczej.
5. Załączniki do Umowy stanowią jej integralną część.
6. Ewentualne spory mogące wynikać z realizacji niniejszej Umowy rozpatrywane będą przez Sąd właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.

ZAMAWIAJĄCY	WYKONAWCA
<p><b>DYREKTOR</b> <b>Anna Hryniewiecka</b></p> <p><i>Dokument opatrzony kwalifikowanym podpisem elektronicznym.</i></p> <p><b>ZASTĘPCA DYREKTOR DS. FINANSOWYCH</b> <b>Anna Woźniak</b></p> <p><i>Dokument opatrzony kwalifikowanym podpisem elektronicznym.</i></p>	

Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej,  
konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej

Załącznik nr 3 do SWZ – DA/XVI/2023

---

**ZAŁĄCZNIKI STANOWIĄCE INTEGRALNĄ CZĘŚĆ UMOWY NR UMOWA/EOG-III/44020/2023/:**

1. **Załącznik nr 1** - Opis Przedmiotu Zamówienia (Załącznik nr 1 do SWZ – DA/XVI/2023)
  2. **Załącznik nr 2** - Formularz Ofertowy (Załącznik nr 2 do SWZ – DA/XVI/2023).
  3. **Załącznik nr 3** - Formularz Cenowy (Załącznik nr 2A do SWZ – DA/XVI/2023).
-